

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ điểm d khoản 1.4 Mục II, Phần A Danh mục án phí, lệ phí Tòa án Ban hành kèm theo Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 08 tháng 08 năm 2023 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ hồ sơ vụ án kinh doanh thương mại thụ lý số 53/2022/TLST-KDTM ngày 30 tháng 11 năm 2022 về việc “Tranh chấp hợp đồng tín dụng”.

XÉT THẤY:

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành và biên bản ghi nhận sự tự nguyện thỏa thuận của các đương sự về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

*** Nguyên đơn: Ngân hàng TMCP V**

Trụ sở: Số 89 đường L, phường L, quận Đ, thành phố Hà Nội; Người đại diện theo pháp luật: Ông Ngô Chí D - Chủ tịch HĐQT; Người đại diện theo ủy quyền: Phạm Tuấn A; Ông Tuấn A ủy quyền lại cho ông Phan Văn Ngh và Trần Văn D, theo Giấy ủy quyền số 23219 ngày 20/12/2020.

*** Bị đơn: Công ty cổ phần Đào tạo Du lịch Hoàng L**

Trụ sở: P520 - KĐT B, phường H, quận Hoàng Mai, thành phố Hà Nội; Người đại diện theo pháp luật: ông Hoàng Bình M – Giám đốc.

*** Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan: Ông Hoàng Bình M;** sinh năm 1958; *Trú tại: P520 - X2 KĐT, phường H, Hoàng Mai, Hà Nội.*

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

2.1. Tính đến ngày 08/8/2023 Công ty cổ phần Đào tạo du lịch Hoàng L còn nợ Ngân hàng TMCP V số tiền: **946.331.353 đồng** (Chín trăm bốn mươi sáu

triệu, ba trăm ba mươi một nghìn, ba trăm năm mươi ba đồng) gồm: Nợ gốc: 327.383.024 đồng ; Nợ lãi: 554.058.692 đồng; Phạt chậm trả: 64.889.637 đồng theo hai hợp đồng tín dụng: Hợp đồng cho vay từng lần số 010817-3865145-01-SME ngày 02/8/2017; Hợp đồng cho vay từng lần số 30117-38651145-01-SME ngày 30/11/2017. Biện pháp bảo đảm cho khoản vay nêu trên là: Hợp đồng bảo lãnh số 301117-3865145-01-SME/HĐBL ngày 30/11/2017; bên bảo lãnh là ông Hoàng Bình M đã đồng ý bằng toàn bộ tài sản của mình bảo lãnh vô điều kiện và không hủy gang cho bên được bảo lãnh là Công ty Du lịch Hoàng L trong việc thực hiện toàn bộ nghĩa vụ phát sinh từ Hợp đồng cho vay hạn mức số 010817-3865145-01-SME ngày 02/8/2017; số 30117-38651145-01-SME ngày 30/12/2017 ký giữa Công ty Hoàng L và Ngân hàng V bao gồm cả phụ lục, khế ước nhận nợ....

2.2. Ngân hàng TMCP V và Công ty CP Đào tạo du lịch Hoàng L thỏa thuận: Công ty CP Đào tạo du lịch Hoàng L sẽ thanh toán cho Ngân hàng TMCP V số tiền gốc bắt đầu từ tháng 9 năm 2023 đến tháng 11 năm 2023 mỗi tháng 20.000.000đ và sẽ thanh toán toàn bộ tiền gốc còn lại trước ngày 31/12/2023 và xin miễn giảm tiền lãi và lãi phạt. Cụ thể như sau:

- Ngày 25/9/2023 Công ty CP Đào tạo du lịch Hoàng L có trách nhiệm thanh toán cho Ngân hàng TMCP V 20.000.000 đồng (Hai mươi triệu đồng) tiền nợ gốc.

- Ngày 25/10/2023 Công ty CP Đào tạo du lịch Hoàng L có trách nhiệm thanh toán cho Ngân hàng TMCP V 20.000.000 đồng (Hai mươi triệu đồng) tiền nợ gốc.

- Ngày 25/11/2023 Công ty CP Đào tạo du lịch Hoàng L có trách nhiệm thanh toán cho Ngân hàng TMCP V 20.000.000 đồng (Hai mươi triệu đồng) tiền nợ gốc.

- Ngày 31/12/2023 Công ty CP Đào tạo du lịch Hoàng L có trách nhiệm thanh toán cho Ngân hàng TMCP V 267.383.024 đồng (Hai trăm sáu mươi bảy triệu ba trăm tám mươi ba nghìn không trăm hai mươi tư đồng) tiền nợ gốc và tiền lãi, lãi phạt phát sinh tính đến ngày thực tế thanh toán hết khoản vay theo hai Hợp đồng tín dụng mà hai bên đã ký.

2.3. Trường hợp Công ty CP Đào tạo du lịch Hoàng L vi phạm bất kỳ một kỳ thanh toán nào như đã thỏa thuận nêu trên thì Ngân hàng TMCP V có quyền yêu cầu cơ quan thi hành án có thẩm quyền tiến hành xác minh, kê biên, thu giữ, phát mãi tài sản thuộc quyền sở hữu của Công ty CP Đào tạo du lịch Hoàng L và ông Hoàng Bình M để thu hồi khoản nợ.

2.4. Về án phí: Ghi nhận sự thỏa thuận của Ngân hàng TMCP V và Công ty CP Đào tạo du lịch Hoàng L; Công ty CP Đào tạo du lịch Hoàng L tự nguyện chịu toàn bộ án phí kinh doanh thương mại sơ thẩm là 20.194.971 đồng (Hai mươi triệu một trăm chín mươi tư nghìn chín trăm bảy mươi một đồng).

Hoàn trả Ngân hàng TMCP V 15.030.000đ tiền tạm ứng án phí kinh doanh thương mại sơ thẩm đã nộp theo Biên lai thu tiền tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án

số 0050955 ngày 30/11/2022 tại Chi cục Thi hành án Dân sự quận Hoàng Mai, TP Hà Nội.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

THẨM PHÁN

Nơi nhận:

- Đương sự;
- VKSND quận Hoàng Mai;
- Chi cục THA dân sự quận Hoàng Mai;
- Lưu hồ sơ vụ án.

Nguyễn Thị Tâm